

联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/34/371
6 August 1979
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第三十四届会议
临时议程 * 项目 12

经济及社会理事会的报告

向圣多美和普林西比提供援助

秘书长的报告

* A/34/150.

79-19327

1. 大会一九七八年十二月十九日关于向圣多美和普林西比提供援助的第 33/125 号决议，除了别的以外，请秘书长继续努力动员必要的资源，以便执行一项向圣多美和普林西比提供财政、技术和物质援助的有效方案，并作出安排，检查圣多美和普林西比的经济状况，以及制定和执行特别经济援助方案所获的进展，以便将此问题及时提交大会第三十四届会议审议。

2. 秘书长作出了安排，派遣一个检查团前往圣多美和普林西比，同该国政府就该国经济状况以及执行特别经济援助方案所获进展进行协商。检查团的报告载于附件，其中叙述该国经济和财政状况，讨论粮食援助方面的需求，并简要地叙述了在执行特别经济援助方案中的各项计划方面所获的进展。

3. 第 33/125 号决议并要求秘书长同圣多美和普林西比政府商讨举办捐助国会议的问题，并在这方面协调联合国开发计划署、非洲经济委员会和世界银行的努力。检查团访问期间同该国政府进行了初步协商。在同上述三个机构进行了讨论之后，计划在进一步商讨这个问题以前先将讨论结果提交该国政府审议。

4. 大会第 33/125 号决议执行部分第 5 段要求若干联合国组织和专门机构，促请其理事机构审查它们正向圣多美和普林西比提供的援助，并及时将这项援助的结果和各项决定报告秘书长，以供大会第三十四届会议审议。此外，执行部分第 7 段要求联合国有关组织和专门机构每隔一定期间就它们为援助圣多美和普林西比所已采取的步骤和已提供的资源向秘书长提出报告。第 33/125 号决议的案文已提交各有关机构和组织，并已提请它们注意大会向它们提出的具体要求。各有关机构和组织的答复将列为本报告增编。

附 件

圣多美和普林西比检查团的报告

(一九七九年四月三日至六日)

目 录

	段 次	页 次
一 导言	1 - 6	2
二 经济状况	7 - 21	3
A. 概况	7 - 14	3
B. 政府财政状况	15 - 17	4
1. 经常预算	15 - 16	4
2. 投资预算	17	6
C. 国际收支状况	18 - 21	6
三 粮食援助和粮食安全	22 - 30	8
A. 粮食援助——一九七八年	23 - 24	8
B. 粮食需求——一九七九年	25 - 30	9
四 执行特别经济援助方案所获的进展	31 - 35	11

附 录

一 截至一九七九年四月向圣多美和普林西比	14
提供的国际援助	14
A. 双边援助	14
B. 多边援助	15
二 发展计划详细情况	16

一 导 言

1. 秘书长按照一九七七年十二月十三日通过的大会第 32/96 号决议,派遣了一个检查团前往圣多美和普林西比,同该国政府就各种紧急需要进行协商,并确切辨明该国所面临的经济问题。

2. 一九七八年十二月十九日,大会通过了第 A/33/125 号决议,在决议中完全支持秘书长关于向圣多美和普林西比提供援助的报告(A/33/120)中所载的评价和建议,并再次呼吁国际社会向圣多美和普林西比提供财政、物资和技术援助。

3. 大会并请秘书长作出安排,检查圣多美和普林西比的经济状况,以及在为该国制定和执行特别经济援助方案方面所获的进展,以便将此一问题及时提交大会第三十四届会议审议。

4. 秘书长作出安排,派遣一个检查团,于一九七九年四月三日至六日期间访问圣多美和普林西比,同该国政府就经济状况进行协商并获取关于执行特别经济援助方案所获进展的情报。检查团由主管特别政治问题办公室特别经济援助方案联合协调专员率领。

5. 检查团获得总理和外交和合作部长的接见。检查团在访问期间同一个由下列各部高级官员组成的委员会举行了若干次会议:外交和合作部;规划部;卫生部;农业部;教育部;工业、商业和渔业部;以及建筑、运输和交通部。检查团并会见了外交使团成员。

6. 检查团愿对圣多美和普林西比政府给予的协助表示感谢。该国政府在为检查团访问作好准备的工作上作出了重大的努力,并提供了检查工作所需要的一切资料。检查团还要感谢开发计划署工作人员所给予的宝贵协助。

三 经济状况

A. 概况

7. 关于圣多美和普林西比的经济状况，在秘书长关于向圣多美和普林西比提供援助的报告(A/33/120)——以后称为主要报告——的附件中已作了详细的介绍。

8. 主要报告指出，圣多美和普林西比位于距非洲海岸300公里处，属于小岛发展中经济，所面临的是小岛发展中经济通常会遭迂的一些问题。但是，使发展变得特别困难的还有其他因素。

9. 经济上最主要是种植园式的农业，主要作物是可可。其他出口作物有干椰肉、油棕和咖啡。在独立以前，极大部分的耕地都为种植园占有，只有面积有限的土地用来生产当地所需的粮食。因此，该国在很大程度上依赖进口粮食。

10. 各经济部门——包括至关重要的可可种植园——的技术发展水平几乎都还停留在十九世纪。此外，该国的有形资产有很大部分不仅已太过陈旧，而且几乎已不能使用。由于无法更新和缺少维修，耗损的情况显然在独立前便已持续了许多年。公共行政的基层设施也同样不能令人满意。

11. 因此，这个新独立的国家所继承的经济，不仅不能为它的公民提供适当的生活水平，而且由于维护不当，甚至连这种不能令人满意的水平也无法继续维持，因此不可能从现有的基础上举办一个有效的发展方案。

12. 必须要有重大的改革，但是由于在各个领域和各个级别都缺乏有训练和有经验的本国人士，要进行改革是很困难的。

13. 一九七五年葡萄牙人大批离开以后，种植园的产量就锐减。例如，一九七五年可可的出口量仅占一九七四年出口量的二分之一强。外汇收益减少，货币储备也低到难以周转的程度。

14. 由于严格管制进口，一九七七年该国对外贸易略有盈余。但是，这点盈余是在进口物资——包括为谋求发展所必需的物资——短缺的情况下达成的。

B. 政府财政状况

1. 经常预算

15. 虽然圣多美和普林西比面临经济困难，但是一九七七年的政府经常预算仍有小额盈余。

16. 下表显示一九七七年政府经常预算和一九七八年政府概算（并列有一九七七年概算，以资比较）。应当注意的是，一九七七年实际收入比预计收入高得多，而实际支出则与概算约略相等。一九七八年概算预计经常预算可以平衡。一九七七年经常收入按人口平均计算大约为 115 美元，一半以上都来自间接税。

表 一
预算
(以千美元计)

	一九七七年 概 算	一九七七年 实际收支	一九七八年 概 算
<u>经常收入</u>			
直接税	877	1 778	1 297
间接税	2 534	4 879	3 444
其他	<u>1 649</u>	<u>2 600</u>	<u>1 995</u>
收入共计	<u>5 060</u>	<u>9 257</u>	<u>6 736</u>
<u>经常支出</u>			
国家总支出	822	963	509
外交部	215	324	235
经济协调部	1 130	1 391	2 103
教育部	758	474	748
新闻部	304	329	410
卫生部	630	904	855
司法部	111	107	129
劳工部	149	127	173
内政部	103	85	144
社会建设部	686	618	1 250
农业部	<u>152</u>	<u>72</u>	<u>179</u>
支出共计	<u>5 060</u>	<u>5 394</u>	<u>6 735</u>
盈余	<u>0</u>	<u>3 863</u>	<u>0</u>

2. 投资预算

17. 一九七七年，该国政府计划的投资额为770万美元。但是由于缺少资金，虽然从现有盈余中提拨了400万美元，实际支出却只有660万美元。一九七八年核可的投资概算约为1900万美元。然而，这项投资概算的经费来源还没有着落，实际支出大概也不会达到这个数字。即使经常帐户呈现盈余，还是需要大量外来援助为发展方案筹供资金。

C. 国际收支状况

18. 圣多美和普林西比是单一作物出口经济的一个典型例子。过去两年按人口平均计算的（进）出口值约为300美元左右。粮食和石油产品占进口额的一半以上，而出口收益的百分之八十来自可可。

19. 一九七五年，葡萄牙管理人员大批离开种植园，使得出口量几乎降到一九七四年的一半。例如，可可出口量从9,784吨降到5,188吨。由于出口减少，外汇收益已不足以抵偿最低限度的进口需要，货币储备也降低到难以周转的程度。

20. 独立以后，由于种植园部门的改组，出口作物的产量开始恢复。例如，一九七七年可可出口量超过7000吨。此外，一九七七年可可的平均价格上升。由于严格管制进口，一九七七年该国对外贸易略有盈余。

21. 出口作物产量的恢复，已因一九七八年为时很久的旱灾而受到严重影响。例如，可可的产量减少到只有5,200吨。出口量减少，加上全球性通货膨胀和石油产品进口价格上涨的影响，预计在贸易收支方面将会造成大约350万美元的逆差。下表列出一九七七年和一九七八年国际收支概数，以及一九七九年的国际收支状况估计数。可以注意的是，除非国际援助有大量增加，一九七九年该国政府所面临的赤字将在500万美元以上。由于储备很低，即使象现在这样严格管制进口，要该国政府弥补这样大的赤字，也是非常困难的。很明显地，

由于圣多美和普林西比的所有发展项目和方案几乎都有很高的进口成分，除非国际援助有大幅度增加，该国政府将无法为发展方案筹供资金。

表 二
国际收支概算^a
(以千美元计)

	一九七七年 (暂定)	一九七八年 (暂定)	一九七九年 (预计)
出口	19 127	24 892	27 885
进口	<u>18 178</u>	<u>20 966</u>	<u>31 422</u>
贸易差额	+ 949	+ 926	- 3 537
无形贸易净额 ^b	<u>- 482</u>	<u>+ 897</u>	<u>- 1 515</u>
结余	- 33	+ 4 323	- 5 052
资本流动净额	<u>4 067^c</u>	<u>+ 523</u>	<u>N/A</u>
结余总额	<u>+ 4 034</u>	<u>+ 5 346</u>	

来源： 圣多美和普林西比政府

a 兑换率为1美元=35.5多布拉斯 (Dobras)。

b 无形贸易中包括国际援助。

c . 因为有非洲开发银行的贷款，所以数字很高。

三、粮食援助和粮食安全

22. 由于圣多美和普林西比大部分的可耕地和农业活动都全力生产出口农作物，主要是可可，因而粮食大多依靠进口。此外，由于同大陆距离遥远，圣多美和普林西比及主要各岛间的固定船运服务不足，粮食安全成了严重问题。过去，政府接受粮食援助，并且作为一种通常的政策，设立了特别帐户，将销售粮食援助的所得存入这个帐户，用来作为征得捐款国同意的发展项目的经费。

A. 粮食援助：一九七八

23. 一九七八年，法国，欧洲经济共同体和世界粮食方案向圣多美和普林西比提供了大约 2,226 吨的粮食援助。目前，世界粮食方案的援助已限于提供给贫弱人们的需要。

24. 下表列出一九七八年接受的粮食援助：

表 3

一九七八年接受的粮食援助（以吨计）

面粉	1,162	（法国—662；欧洲共同体—400；粮食方案—100）
玉米粉	150	（粮食方案—150）
奶粉	120	（欧洲共同体—50；世界基督教协进会—20；粮食方案—50）
米	414	（欧洲共同体—414）
牛油	200	（欧洲共同体—200）
乳酪	30	（欧洲共同体—30）
罐头鱼	50	（粮食方案—50）
豆	50	（粮食方案—50）
食用油	50	（粮食方案—50）

B. 粮食需要：一九七九

25. 圣多美和普林西比还需要在一九七九年和一九八〇年初进口更多数量的粮食。 一九七八年，该国遭到历时六个月的旱灾，严重地减少了农业生产。 玉米、豆和马铃薯，全国各地的主要生计作物的产出都大为降低。 此外，一九七九年又发生了一次非洲猪瘟，这种病毒体尚无疫苗，以前在圣多美和普林西比也从没有出现过，因此对当地的生产造成特别严重的威胁。 最近几年，政府大力发展牧业，在国家农场饲养了为数很多的各类牲畜。 这种病毒首先是在首都附近的一个大型国营农场内发现的。 此外，大部分家庭以养猪作为蛋白质的来源，也是他们生计生产的一个重要部分。

26. 由于在生计部门中许多家庭养猪都采取自由放牧，因此对非洲猪瘟的侵袭特别难于抵御。 此外，在丛林和乡村还生活着数千只野生猪。 如果这些猪受到感染，则病毒将不仅横扫乡村，而且可能变成地方性流行病，危害到今后任何提高猪产量的计划。 由于尚无已知的疫苗，控制猪瘟的基本办法是将患病的动物屠杀焚毁。

27. 病例一当发现，该国政府立即采取了严格措施管制猪的运输和屠宰，并禁止所有猪肉产品的进出口。 联合国粮食和农业组织（粮农组织）立即安排了一位专家前往圣多美和普林西比协助拟订检疫隔离和控制的措施。

28. 多少猪只需要销毁目前还不清楚。 政府现在正拟定一项计划以减轻那些低收入家庭因必须宰杀和销毁牲口而引起的困难。 还需要向乡村供应多少新的育种牲口目前也不清楚。 希望能通过严格管制措施以控制病毒，但因为圣多美和普林西比没有实验室进行分析机体组织和鉴定患病动物，管制问题也有了困难，这方面迫切需要援助。

29. 如果大量猪只必须销毁，则须增加进口蛋白质产品。 在某种程度上，情况要取决于政府管制措施的成功与否。 然而在评价一九七九年进口粮食需要时并

未考虑到灾难性流行病的影响。

30. 下表列出一九七九年需要进口的主要粮食的数量。总计将需 11,100 吨。一九七九年到目前为止,唯一肯定承诺的粮食援助是粮食方案援助病弱人群的 920 吨粮食。在这种情况下,圣多美和普林西比迫切需要粮食援助。

表 4

进口粮食需要:一九七九(吨)

米	2,400
糖	1,400
豆	1,200
牛肉	250
牛奶(奶粉和罐头)	200
面粉	3,100
玉米粉	1,000
盐	1,000
鱼及其它肉类罐头	250
食用油	300

四、执行特别经济援助计划的进度

国际援助

31. 圣多美和普林西比目前正从不同的来源接受双边和多边援助。主要的援助来源和提供援助的部门及领域，由圣多美和普林西比政府提供资料，载以下的附件一。

特别援助计划

32. 秘书长的报告(A/33/120, 附件, 第三节)中建议了一个数额达21,385,000美元的援助计划。援助计划的分配情况见下表:

表 5

援助分配

	<u>资本和业务费用</u> (以千美元计)	<u>技术合作人员</u> (人/月)	<u>受训奖学金</u> (人/月)
农林业, 渔业	1 275	254	60
工业	2 650	253	36
矿物和其他自然资源	1 200	45	—
运输	11 855	96	189
教育和训练	1 275	432	—
卫生	1 300	—	—
社会发展	280	—	—
住房和城市发展	1 550	42	—
共 计	<u>21 385</u>	<u>1 122</u>	<u>285</u>

33. 建议的援助计划是由四十八个项目组成的。^a 四十八个项目中仅有十七个项目得到国际社会全部或部分的援助。

项目的进展

34. 兹将主要报告中查明的项目的执行进展情况摘要如下：

表 6

项目执行进展的摘要说明

项	目	说	明
A—6	渔舟装设马达和改进捕鱼方法	已提供部分资金；尚需增加援助	
I—1	(d) 蔬菜油工厂，包括炼制和 生产人造黄油和肥皂	已提供初步援助	
	(e) 果汁工厂	已提供初步援助	
I—3	国家维修和修理网	已提供初步援助	
I—4	砖、瓦和陶瓷工厂	已编制可行性研究；经费待筹	
I—6	制鱼罐头及鱼肉生产	新项目	
M—5	水力发电	部分援助来自中国	
T—2	普林西比机场，跑道改善	已编制了可行性研究；经费待筹	
T—4	其它民航发展	部分援助来自葡萄牙和开发计划署	
T—5	国家气象局的发展	援助来自法国、葡萄牙和开发计划署	
T—13	东西公路的加长	延期进行	
T—14	公共工程部所需建造设备	部分援助来自欧洲共同体	

^a 项目清单原件见 A/33/120，附件，附录。

项 目	说 明
E—1 小学设备	部分援助来自欧洲共同体
E—4 运动器材	部分援助来自德意志民主共和国
E—5 技术训练机构	初步援助
H—1 卫生中心和卫生站的建筑物和设备	部分援助来自德意志民主共和国和欧洲共同体
H—2 中央医院项目研究	部分援助来自瑞典和欧洲共同体
H—4 救护车	部分援助来自德意志民主共和国、瑞典和欧洲共同体
L—1 全面住屋研究	部分援助来自瑞典
L—2 都市发展规划	援助来自瑞典
L—3 发展都市供水	援助来自瑞典

35. 各个项目的进一步说明载以下附件二。

附 录 一

向圣多美和普林西比提供的国际援助

到一九七九年四月止

1. 圣多美和普林西比在一些双边和多边方案下接受了国际援助。 由该国政府提供的下列说明列出了各项主要的援助来源和受到援助的主要部门。

A. 双边援助

2. 双边援助的来源如下：

苏联：就一些领域提供了技术援助，并有一项提供科学和文化合作的方案。另外正在执行一个关于无线电广播的方案。

法国：提供技术援助、粮食援助和文化合作。

朝鲜民主主义人民共和国：在多种领域内提供经济和技术援助。

荷兰：主要是提供农业和饲养牲畜方面的技术援助。

葡萄牙：在若干领域，特别是教育，提供援助。

德意志民主共和国：在一些部门提供技术和资本援助。 其中包括现已完成的一间设备齐全的产科医院。

中国：在卫生、电力和一般基本设施等方面提供技术援助。 一项支助国际收支的贷款也已谈判完成。

瑞典：提供技术援助和项目援助，特别是卫生和城市发展两个领域。

古巴：在多种领域内提供经济和技术援助。

阿尔及利亚：在通信领域提供援助。

瑞士：正通过世界基督教协进会提供发展援助和有关人道主义方面的援助。

安哥拉：正在为发展家禽饲养业提供技术和财政援助。

美国：在农业方面提供技术援助。

B. 多边援助

3. 提供多边援助的有：欧洲经济共同体（农业、卫生、运输、通信、教育、工业发展和粮食援助）、非洲开发银行（建筑、运输、通信、农业）以及联合国系统内的联合国开发计划署（教育、训练、农业、气象、公共行政）、联合国人口活动基金（人口普查）、世界粮食计划署（向脆弱团体提供援助）、联合国儿童基金会（卫生和教育）、粮食和农业组织（肥料、杀虫剂、技术援助）、世界卫生组织（为消灭疟疾提供物质和技术协助）、联合国工业发展组织（技术援助）、万国邮政联盟（技术援助）。

4. 非政府组织也向圣多美和普林西比提供了少量援助。不过，目前只有两个组织在积极提供援助：世界基督教协进会（人道主义援助）、联合国志愿人员方案（教员和医生）。

附录二

发展项目的细节

目 录

	<u>段 次</u>
A. 农业、畜业和渔业	1- 7
B. 工业	8- 14
C. 矿物及其他自然资源	15- 20
D. 交通	21- 32
E. 教育和训练	33- 39
F. 卫生服务	40- 46
G. 社会发展	47- 49
H. 住房和都市发展	50- 53

A. 农业、畜业和渔业

1. 圣多美和普林西比在独立时所承继的农业，具有生产出口商品作物的大农场特征；其余农业则发展非常不足，使得国家不得不进口粮食。因此，政府在农业方面的优先目标是增加国民收入和减少对进口粮食的依赖。该国的渔业发展也是不足，所以也打算增加对这个资源的合理开发。

项目

A - 1 香蕉试验农场

2. 本项目将帮助使出口作物多样化，同时也生产当地消费的粮食。它将建立 1 0 0 公顷试验农场，尝试选择适于出口的香蕉品种，并将提供苗圃和训练推广人员。需要技术协助、奖助金和 4 2 万美元的设备和物质。

A - 2 发展家畜业

3. 为了准备推行一个发展家畜业的总方案，打算清点一次牛只和进行一次结核注射运动、清查饲料和其他的饲料来源、积极推动一个养猪计划、并训练人员和组织发展畜业所需的政府服务。需要下列援助：技术援助、奖助金、种猪和 1 1 万美元的设备和用品。

A - 3 农业普查

4. 这项普查将为规划农业的发展提供基本资料，也将是普遍加强全国统计工作的一部分。虽然预期会将一些目前用于人口普查的设备转用于农业普查，不过在设计、组织和执行这件普查工作上，还是需要大量的援助。据估计，将需要一

名农业统计员工作一年，以及短期顾问和另外2万美元的设备。

A - 4 清点森林资沅

5. 为了先进行更优先的项目，政府已延期执行本项目。

A - 5 发展渔业

6. 需要两年期的顾问一人、约14个人工月的短期咨询人员、加上25,000美元的设备，来协助组织和管理渔业企业、提供关于国际渔业立法的参考意见及训练的人员。另外需要一艘250吨的渔船（拖网渔船）和操作此艘渔船的技术援助。

A - 6 小渔船的机动化和改善捕鱼方法

7. 欧洲经济共同体已经协助将300艘小渔船机动化。不过为了保证适当的操作和对使用这些设备有适当的训练，仍然需要技术合作（一名渔业顾问和一名维修技工，期限各两年）。

B. 工 业

8. 本国的制造业非常少。政府在这个部门的优先工作是建立几个农产工业的工场，满足本地的需要，或者加工出口作物以增加其价值。由于当地没有工业经验，需要在规划、初期开工、训练、以及筹措发展这个部门的经费方面，获得援助。

项目

I - 1 工业发展组

9. 计划成立一个小型的工业发展组，共需要两组国际工作人员。第一组的

任务是确定、设计和评价各工业项目，三年内需要54个人工月的国际专家，以及奖助金和22,000美元的设备。第二组稍迟才开始工作，将需要84个人工月的国际专家、奖助金、和38,000美元的设备。这个组将办理政府所打算建立的下列工业项目：

- (a) 扩建现有的酿酒厂：政府将这个项目列为高度优先，对它需要进行一项可行性研究和筹措资金；
- (b) 矿泉水和食水厂：这个项目也需要进行研究和筹资，它将是酿酒厂的延伸。
- (c) 可可粉和可可酱厂：设想的月产量是40至80吨；需要在研究和筹资方面的协助；
- (d) 植物油厂，包括提炼和生产人造黄油和肥皂：政府将这个项目列为高度优先，目前正在工发组织的协助下对它进行初步的研究；在最后的可行性研究和筹措资金方面仍然需要协助；
- (e) 果汁厂：一项技术研究已经完成，不过还需要进行更多的研究并为项目筹资；
- (f) 咖啡豆烘焙包装厂：需要在研究和筹措项目资金方面的协助；
- (g) 重建和扩大食盐的生产（用蒸发海水的方式）；
- (h) 动物饲料厂：政府将项目(g)和(h)列为高度优先，需要为它们进行研究和筹措资金。

I - 2 工业区

10. 为了更经济地提供工业的基本设施，已建议在靠近圣多美市的地方建立一个工业区。在选择工业区的位置（项目I-2内正在进行城市规划研究），以及在设计工业区的蓝图和服务事项方面都需要技术协助。

I - 3 全国维修网

11. 由于在独立时所继承的大农场大多数都有自己的工场，所以维修设备零散，很难提供这些服务。因此建议成立一个机构来满足这种需要，包括建立一个中央工厂和四个区域工厂。据估计，建筑、设备和零件在四年内需费200万美元，在同一期间并需要138个人工月的技术合作。非洲发展银行正在协助一项初步研究，但还需要为项目的执行筹措资金。

I - 4 砖瓦陶瓷厂

12. 政府将本项目列为高度优先，将扩大现有的生产能力和产品范围，以满足日增的本地需要。一项可行性研究正在德意志民主共和国的协助下进行中，不过仍然需要筹措约20万美元来进行资本投资，并且建厂和初期开工将需要技术协助。

I - 5 改善锯木厂和对木材的使用

13. 因为对建筑材料的迫切需要，所以必须改善锯木厂的效率、选择一种烘干木料的方法和向建筑师提供意见。初期的需要有：六个月的关于加工和使用热带木材的专家及12,000美元的设备。

新项目：

I - 6 制鱼罐头和生产鱼类食品

14. 工发组织顾问建议，一俟目前在欧洲经济共同体协助下进行的区域渔业资源研究有了结果，这个项目就将需要技术和资本的援助。

C. 矿物和其他自然资源

15. 首先必需完成该国的地形和地质测量，以便对矿物进行有系统的勘探和对水力资源进行研究。政府希望同时恢复石油的勘探工作。

项目

M - 1 地形资料

16. 政府指定本项目为优先项目，它是地质调查和矿物勘探的先决条件，也是拟订需要尽快完成的国家土地使用计划的先决条件。 需要提供援助拍摄整套比例为二万分之一的全色和红外线空中照片；空中测量和照片摄制的费用估计为 200,000 美元。

M - 2 地质资料

17. 因为目前只有一些不全面的简单地图，将需进行一项图片加地质研究，用项目 M - 1 中所产生的材料加上地面后继研究，制作一套地质图，估计费用约为 200,000 美元。

M - 3 矿物勘探

18. 项目 M - 2 完成之后，应有系统地进行矿物勘查工作，主要是关于冲积层和河流沉积物的研究。 予料需时两年，费用约为 700,000 美元。

M - 4 石油勘探

19. 政府愿意重新谈判权利已经终止的独立前的探油权。 在这些重新谈判中，政府需要专家的协助；这种协助的费用初步估计为 70,000 美元。

M - 5 水力发电

20. 在中国援助下编制了一份关于里奥阿巴德流域水力资源的研究报告。 政府现在想要进行水力资源的全盘研究工作。

D. 运输

21. 由于需要减除该国地理位置的隔绝,减少两岛之间 150公里距离的补给困难和经济的耗费,政府将这一部门的发展列为极度优先。关于这方面,迫切需要海运和空运设备的改进。

项目

T - 1 圣多美机场,跑道的延长

22. 亚洲开发银行同意提供经费,进行重铺跑道并将它延长到 2,850 公尺的可行性研究,使之能够接纳长程飞机,减少该国的隔绝状态。估计仍需 150万美元的资金。

T - 2 普林西比机场,跑道的改建

23. 这个机场跑道急需重铺和装置照明系统。亚洲开发银行正提供经费进行可行性研究,估计需要 400,000 美元的资金。

T - 3 飞机的供应

24. 现已执行主要报告中提到的决定:出售并更换用于岛屿间运输和可能国际运输的现有飞机。办理这件事需要提供资金援助。

T - 4 民航的其他发展

25. 在国际民航组织协助下制订了关于这方面的一般方案;该方案包括为圣多美机场装置跑道照明和其他设备,驾驶员训练和其他技术合作。在项目 T - 1 执行以前,葡萄牙正提供援助,改进机场设备并将圣多美机场的跑道延长 210公尺,作为临时性措施;并由开发计划署帮助训练了两个驾驶员。但仍然需要额外的设备、技术合作和奖学金。

T - 5 国家气象局的发展

26. 这方面所需援助已由葡萄牙的技术合作、予期不久可成的法国提供资金购买设备、和通过由开发计划署提供资金的一个项目所进行的技术合作和技术援助获得满足。

T - 6 300吨的岛屿间和沿海航行轮船

T - 7 1, 500 吨的普通货轮

T - 8 250吨的自动驳船

T - 9 150吨的自动驳船

27. 政府指定优先购置这些船只。 300吨的轮船将在两个岛屿之间载客运货，并航往附近国家；估计费用是100万美元。 1, 500 吨的货轮将在圣多美和其他非洲和欧洲港口间航行，载运该国重要的农业出口货物和每年 30, 000吨的进口货物；估计费用是200万美元。 250吨和150吨的驳船将分别在圣多美和普林西比的各浅水港口装卸货物；估计费用前者是585, 000 美元，后者是370, 000 美元。

T - 10 在普林西比的圣安东尼奥建造新港

28. 提议发展新港，包括修筑200公尺的防波堤，供容纳岛屿间的船只和渔船。欧洲经济共同体已答应提供经费进行关于普林西比港口发展的研究。 这一港口的暂定费用估计是200万美元。

T - 11 港口的叉式升降机卡车

29. 由于圣多美和普林西比港口现有的设备不足，装卸货物发生困难，因此要优先购置五辆叉式升降机卡车，费用总额约为125, 000 美元。

T - 12 海运发展的技术合作

30. 在船运管理和业务、土木工程和港口建筑、海事立法和其他方面需要的技术专家服务总计36 个人工月。

T - 13 东西公路的延长

31. 为了能够进行指定的优先项目，政府推迟执行本项目。

T - 14 公共工程部的建筑设备

32. 公共工程部是该国唯一的建筑机构；它从事各种建筑，但缺乏适当的设备，如刮土机、推土机、压路机、卡车、活动起重机和混凝土搅拌机。 欧洲经济共同体已提供耗资 375,000 美元的设备，供普林西比筑路之用。 尚需额外援助额 140 万美元。

E. 教育和训练

33. 政府非常重视改进教育制度。 现在小学教育和中学教育都是免费，但是课室、设备、教材以及受过训练的教员都非常缺乏。

项目

E - 1 小学设施

34. 小学课室不足，造成每天分三班制上学，每个学生只能上课三小时。 要改善这种情况，必须兴建 200 间新课室。 欧洲经济共同体正提供大约 240,000 美元，供建筑 10 至 15 间农村课室，但仍需更多的援助。 在第一阶段提供 100 间课室和有关的设备和用品，估计需要 700,000 美元。

E - 2 予科和中学设施

35. 目前该国只有一所予科和一所中学，被迫分两班制上课。 初步增设三所予科，两所容纳 1,000 学生，一所容纳 500 学生，估计需要 550,000 美元。 学校用具和教材十分缺乏，大约 10,000 美元提供这类器材的援助将可应付最迫切的需要。

E - 3 予科和中学的教师和行政人员

36. 经由古巴和葡萄牙的援助提供了这种学校的教员；予期不久将有一组巴西的联合国自愿人员来补充这些教员。可是，仍在寻求援助提供下列师资：说葡萄牙语的教师 5 名，其中两名是行政人员，英文教师 4 名，法文教师 3 名。

E - 4 体育设备

37. 所需全部体育设备一览表见主要报告附件 1。这项需要已由德意志民主共和国援助了一部分。

E - 5 技术训练所

38. 几乎所有部门都迫切需要各级的技术训练。政府提议设立一个一般性的技术训练所以满足此项需要。法国对这一项目表示兴趣，已编制了一份研究报告，不久将向该国政府提出。

高等教育研究金

39. 圣多美和普林西比将继续依靠国外的高等教育机构。由双边和多边捐助者提供的研究金数目相当多，但是这方面的援助尚需若干年。

F. 保健

40. 政府打算建一个综合保健组织，包括医院、地区保健中心、市区和农村保健中心、保健站和社区护理。将利用许多现有的建筑物，包括以前与种植园有关联的建筑物，但仍需要许多新的建筑、设备和工作人员。

项目

H - 1 保健中心和保健站所需的建筑物和设备

41. 新的保健组织将需要兴建 14 个新设施（农村和市区保健中心和保健站），并扩建和（或）改善 25 个设施。第一阶段包括建筑 4 个新的保健中心并提供设

备, 扩建和(或)改善4个保健站、4个市区保健中心、5个农村保健中心和3个已建成的地区保健中心并提供设备, 估计费用为650,000美元。德意志民主共和国在本方案范围内提供援助, 改善了里奥德奥罗地区保健中心具有30个床位的产科医院并提供了设备, 欧洲经济共同体提供援助, 改善了普林西比的医院。

H-2 中央医院项目的研究

42. 需要大规模重新修建圣多美中央医院。由欧洲经济共同体提供援助, 已经进行改建洗衣房并建造工作人员餐厅和厨房; 瑞典正提供经费, 加盖新的产科侧楼。但是, 仍需要一项完整的设计研究, 估计费用100,000美元。

H-3 卫生局需要的车辆和设备

43. 为了有效地进行工作, 该局需要6辆垃圾车和其他车辆与设备, 费用总额约为230,000美元。

H-4 救护车

44. 建议为整个保健系统设立一个由无线电控制的救护车队, 而不要每个保健单位各备有一辆救护车。通过国际援助已提供了4辆救护车, 包括德意志民主共和国、瑞典和欧洲经济共同体各提供一辆救护车在内。中央无线电调度站还需要9辆救护车和设备。

H-5 消灭疟疾运动所需的车辆和其他物品

45. 这一为期八年的方案的一部分需要是要获得立即援助, 提供车辆、药品和杀虫剂, 全部费用为198,000美元。

H-6 医学书笈和杂志

46. 卫生部十分缺乏医学参考书和医学杂志。主要报告的附件3内列有一份所需医学出版物的不太长的清单, 所需费用可能不超过2,000美元。

G. 社会发展

47. 政府想要为幼儿和老人提供社会服务。它打算扩大和改善托儿所和幼儿园。有许多托儿所是设在种植园内，为劳动妇女照管两岁以下的子女。它并打算扩大和改善在圣多美的老人院。

项目

S - 1 托儿所和幼儿园

48. 这些设施中有一些期望在项目 E - 1 的范围内提供，但是作为一项长期方案第一期工作，需要获得援助，扩大 58 个增加的单位并提供设备及建立 6 个新的市区托儿所，估计费用为 250,000 美元。

S - 2 老人院

49. 老人院为无家可归的老人供应简单的膳宿；还有一些老人等候收容。政府想要扩大并改善这一老人院，费用约为 30,000 美元。

H. 住房和市区发展

50. 政府认为解决严重房荒和全国都市发展问题的第一个步骤应是进行这些方面的综合研究。然后方能有系统地进行住房和有关的基本设施的改善。

项目

L - 1 综合住房研究

51. 为了拟订一个行动方案来克服房荒问题和改善房屋标准，需要进行一项包括技术、财政、社会和组织等各方面的研究。项目 L - 2 内在瑞典的援助下正在进行的研究包括了若干这些方面的问题，但是完整的研究尚需额外的技术援助。

L - 2 市区发展规划

L - 3 市区供水的发展

52. 瑞典提供援助编订出一项关于圣多美市和其他城市地区发展的总计划。瑞典并提供援助进行一项关于现有市区供水系统和提议的改善办法的研究。 予期由于这些研究的结果将可编制几项投资项目。

五 - 4 技术合作工作人员的住房

53. 技术合作工作人员房荒严重, 影响到整个援助方案的执行。 一项可以提供 100 所预制中型房屋, 每所造价 15, 000 美元的迅速解决办法计需 150 万美元。
